

# CanReg5 – Seminario 4

## Entrada de datos

➤ **Morten Ervik**  
International Agency for Research on Cancer  
Lyon, France

➤ **Graciela C. Nicolás**  
Instituto Nacional del Cáncer  
Registro de Tumores de la provincia de Córdoba  
Argentina



# Esquema

- **Carga de un caso**
- **Uso del buscador/ filtros para buscar un caso**
- **Importación de datos**
- **Demostración en vivo**
- **Resumen**

# Ingresar un caso

Add tumour record   Add patient record   Merge with other Patient ID    Enable obsolete records   Print

Patient Record record 1

Person Search / Updated

Run   By: unknown    Obsolete   Delete   Save

Patient

Surname	
First names	
Maiden name	
Sex	
Birth date	
Tribe	
Occupation	
Middle names	

Tumour Record record 1

Checks   MP Search   Record Status   Sequence   Updated

Run   Run   0 - Pending   Number:   By: unknown    Obsolete   Change patient record

Not done   Total:   Delete   Save

Patient

Age	
Address	

Tumour

Topography	
Morphology	
Behaviour	
Incidence date	
Basis diagnosis	
ICD-10	
ICCC code	

Sources

Add Source   Remove Source

# Crear un nuevo registro

- **Nótese la división de la tabla en datos del paciente, tumor y fuente.**
- **El formulario de entrada de datos es altamente personalizable**
- **Cuatro tipo de variables diferentes**
  - **Números**
  - **Texto**
  - **Diccionarios**
  - **Fechas**

# Introducir la información del paciente

Primero ingresar la información del paciente  
Validación de códigos

The screenshot shows the CanReg5 software interface for patient data entry. The window title is "CanReg5 - Registro de Cáncer de Córdoba, Argentina". The menu bar includes "File", "Data Entry", "Analysis", "Management", "Tools", and "Help". The toolbar contains "Browse/Edit", "Create New Record", "Table builder", "Options...", and "Open CanReg5 Handbook".

At the top of the form, there are buttons for "Add tumour record", "Merge with other Patient ID", and "Enable obsolete records". On the right, there are "PDF", "Print", and "Patient/Tumour" buttons.

The form fields are organized into sections:

- Patient: record1** (with a dropdown menu)
- Person Se...** (with a "Run" button)
- Updated By: unknown** (with a "Menu" button)
- Save** button
- Notification** section with fields for "Fecha Notificación" and "Registrador".
- Paciente** section with fields for "Apellido Pat.", "Apellido Mat.", "Nombres", "Sexo", "No Documento", "Tipo Documento", "Fecha Nacimiento", "Dept./Local.", "Barrio", "Provincia Nac.", "País Nacimiento", "Córdoba un año", and "Provincia Res...".

The bottom of the window shows a Windows taskbar with the system tray displaying "SUPERVISOR", "ES", and the date/time "06:09 p.m. 12/08/2014".

# Duplicación de pacientes

- **Probabilidad de coincidencias**
- **Configuración por el usuario**
  - Que variables deben participar**
  - Cuales son sus peso**
- **CanReg5 solo realiza los cruces, Ud. es quién decide si son casos duplicados o no.**

# Información del tumor y de las fuentes

CanReg5 - Registro de Cáncer de Córdoba, Argentina

File Data Entry Analysis Management Tools Help

Browse/Edit Create New Record Table builder Options... Open CanReg5 Handbook

Add tumour record Merge with other Patient ID Enable obsolete records PDF Print Patient/Tumour

Tumour record1

Checks MP Search Record Status Sequence Updated  
Run Run Pending (0) Number: By: unknown  
Not done Total: Menu Save

Tumor

Fecha Diagnós.	
Base Diagnós.	
Edad	
Topografía	
Morfología	
Comportamiento	
Grado de Diferenciación	
Lateralidad	
Misceláneos	
CIE-10	
CICN	

Sources

Add Source Remove Source

Source:1

Fuente

Institución 1

SUPERVISOR

ES 06:12 p.m. 12/08/2014

# Ejecutar las verificaciones

- Ejecutar los cruces de validación correspondientes haciendo click en “run” en la tabla de datos del tumor.
- El primer cruce verifica que todas las variables obligatorias estén presentes.
- Si es así, se realizan las validaciones cruzadas (sitio tumoral y sexo, sitio tumoral y morfología, etc)



# Resultados de los cruces de validación

- Los resultados se clasifican en:
  - \* “OK” significa que no se ha encontrado error.
  - \* “Inválido” significa que algún error ha sido encontrado y el caso no puede ser confirmado.
  - \* “Raro” significa que algo sospechoso se ha encontrado y el caso debe ser confirmado por un supervisor.
- Una vez que todo está OK , el caso será confirmado y estará listo para el análisis

# Esquema

**Uso del buscador/filtros para encontrar un caso**

# El navegador

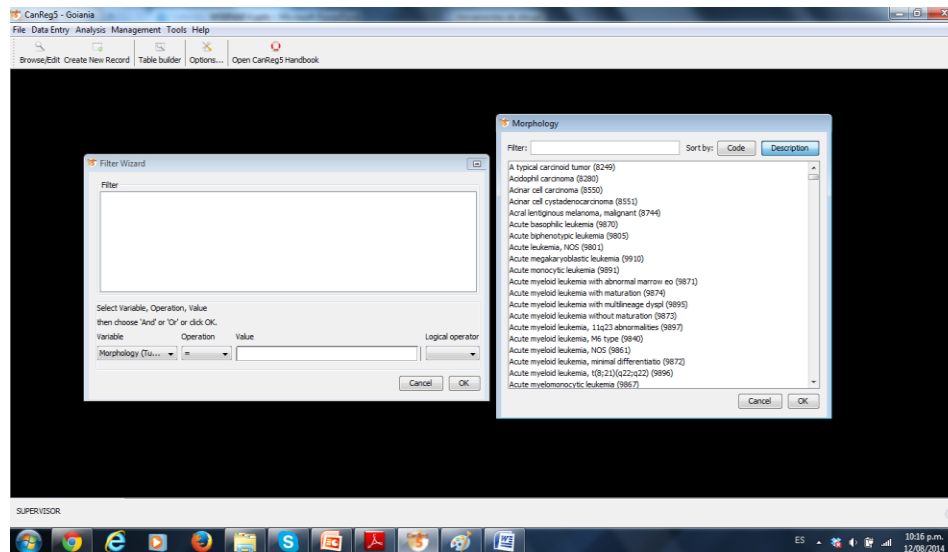
- Una mirada en el corazón del programa CR5.
- Seleccione en que tabla ( tumor, paciente o fuente) o combinación de las mismas desea realizar la búsqueda.

The screenshot shows the 'CanReg5 - Goiania' application window. The 'Browse' panel is active, displaying search filters for 'Table' (Tumour #Pat...), 'Sort by' (Incidence date), and 'Records' (21210). The 'Variables' section includes options for 'All', 'Mandatory', 'Key', and 'Personalized'. Below the filters is a 'Refresh Table' button. The main area displays a table with columns: RECS, CHEC, AGE, ADDR, INCID, TOP, MOR, BBH, BAS, I10, MPCCODE, MPSEQ, MPTOT, UPDATE, ICCO, OBSOLETEPL. The table contains 20 rows of data.

RECS	CHEC	AGE	ADDR	INCID	TOP	MOR	BBH	BAS	I10	MPCCODE	MPSEQ	MPTOT	UPDATE	ICCO	OBSOLETEPL
1	1	6874000	19990...	241	8010	3	0	C241	1		1		20100525	0	
1	1	4574000	19990...	189	8262	3	7	C189	1		1		20100525	0	
1	1	5474000	19990...	189	8140	3	2	C189	1		1		20100525	0	
1	1	5374000	19990...	589	8070	3	7	C539	1		1		20100525	0	
1	1	3174000	19990...	220	8170	3	7	C220	1		1		20100525	0	
1	1	8874000	19990...	189	8481	3	7	C189	1		1		20100525	0	
1	1	5174000	19990...	539	8077	2	7	D069	1		1		20100525	0	
1	1	8174000	19990...	609	8070	3	7	D069	19993983	1	1		20100525	0	
1	1	7274000	19990...	349	8000	3	2	C349	1		1		20100525	0	
1	1	2574000	19990...	539	8070	3	7	C539	1		1		20100525	0	
1	1	5374000	19990...	589	9100	3	7	C589	1		1		20100525	0	
1	1	7774000	19990...	169	8140	3	7	C169	1		1		20100525	0	
1	1	3674635	19990...	169	8490	3	7	C169	1		1		20100525	0	
1	1	4974000	19990...	444	8061	2	7	D044	1		1		20100525	0	
1	1	5574000	19990...	524	8000	3	7	C524	1		1		20100525	0	
1	1	5674000	19990...	140	8140	3	7	C140	1		1		20100525	0	

# Filtrar los casos

- Filtra por cualquier variable recolectada.
- El asistente de filtro le puede ayudar a construir un filtro.



# Esquema

## Importación

# Importar desde otro archivo

## CanReg5

- **“Archivo”-> Entrada de datos”-> “Importar datos”**
- \* **Clic “no” cuando pregunta si tiene sus datos en un solo archivo.**
- **Seleccione los archivos que contienen los datos exportados de otro sistema CR5.**
- \* **Previamente tildar OK en vista previa.**
- **Variables asociadas**
- \* **CR5 trata de adivinar a donde almacenar cada variable, pero verifique una a una para mayor seguridad.**
- **Vaya a “Importar archivos”**
- \* **Clic en Importar y espere**

# Después de la importación de los datos

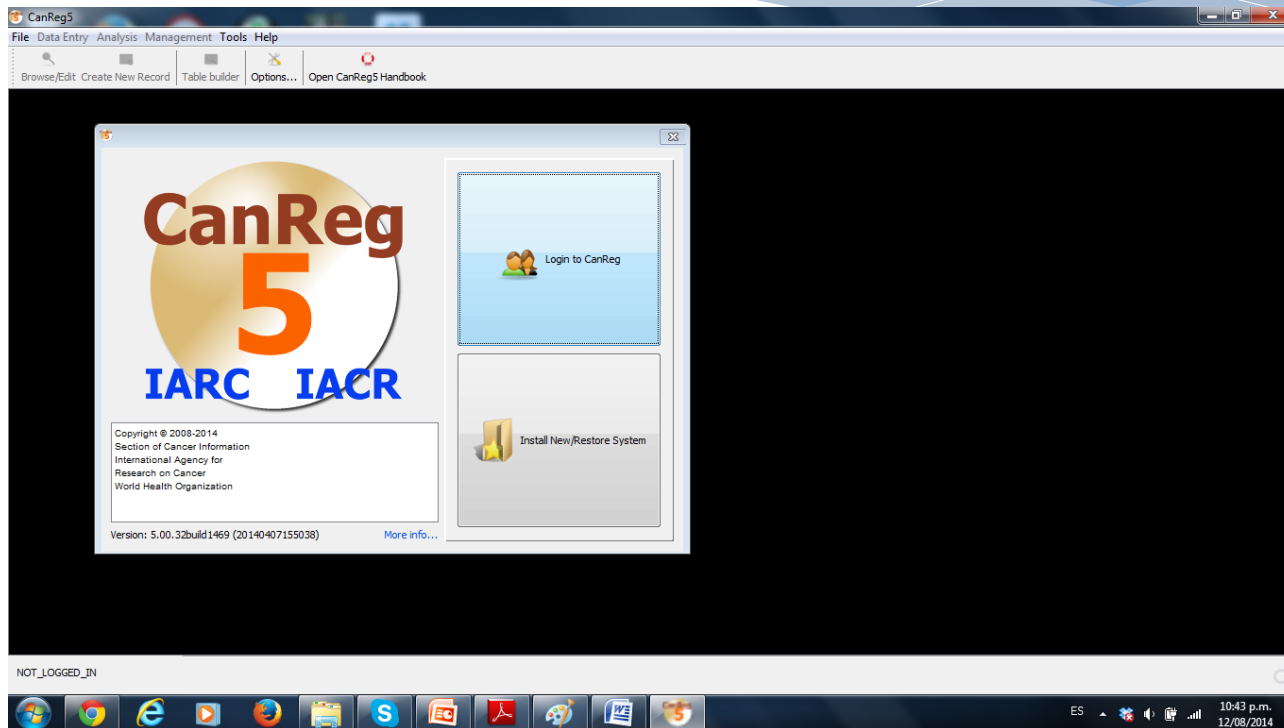
- Verificar el número de tumores en la base de datos para asegurarse de que todos los casos se han migrado.
- Examine los datos para ver si usted observa alguna inconsistencia.
- Si lo hace, confirmar la existencia también en CanReg4.

# Esquema

Demo en vivo



# Demo en vivo



# Esquema

## Resumen

# Resumen

- **Introducir los casos a una base de datos de CR5**
- \* **Códigos de validación interactivos**
- \* **Duplicación de pacientes**
- \* **Cruces de validación**
- \* **Duplicación de tumores**
- **Navegador**
- **Importar datos desde otro sistema de CR5**
- **Como ingresar conjuntos de base de población y editar diccionarios en el próximo webinar.**

# Futuros seminarios

Próximo seminario

Tema:

Análisis de datos

Slides y videos estarán disponibles en la GICR website:

<http://gicr.iarc.fr/>

# Manual CanReg5 en español

El manual en español está disponible para su descarga en:

- GICR website: <http://gicr.iarc.fr/>
- *FORO VIRTUAL DE DISCUSIÓN DE LA INICIATIVA MUNDIAL PARA EL DESARROLLO DE REGISTROS DE CÁNCER - GICR - COORDINACIÓN REGIONAL DE LATINOAMÉRICA*

# Más información

\* Ervik, Morten

CanReg5 - The handbook  
2009-2012

Disponible en línea en la página web de IACR como software

\* CanReg5 página web

<http://www.iacr.com.fr/canreg5.htm>

\* @canreg twitter feed

<http://twitter.com/canreg>

# Contacto:

- \* Ante cualquier inquietud que pueda surgirles no duden en contactarse a través del **FORO VIRTUAL DE DISCUSIÓN DE LA INICIATIVA MUNDIAL PARA EL DESARROLLO DE REGISTROS DE CÁNCER - GICR - COORDINACIÓN REGIONAL DE LATINOAMÉRICA**  
Pueden hacerlo directamente en el **TEMA CanReg5**

➤ **LINK DIRECTO AL FORO :**

<http://inst-cancer.dyndns.org:82/campusvirtual/>

# Muchas gracias!!!